

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) No 1907/2006  
(modificato dal regolamento (UE) 2020/878)

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

**Nome del prodotto** ChlorGranul O2  
**Codice prodotto** KWZ 995 10kg  
**UFI** 68TC-V2N1-083A-6YF5

### 1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

**Uso della sostanza/della miscela** Disinfettanti e alghicidi non destinati all'applicazione diretta sull'uomo o sugli animali.  
Piscina privata: Disinfezione dell'acqua  
La sostanza attiva non è riconosciuta nello standard SIA 385/9.  
Applicazione: sciogliere in acqua.  
Categorie di utilizzatori: utilizzatori professionali E privato.

**Usi sconsigliati** Non sono disponibili altre informazioni.

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Identificazione della società/dell'impresa** KWZ Industrie AG  
Ringstrasse 15  
CH-8600 Dübendorf

Telefon +41 44 404 22 88 [8-17h]  
Telefax +41 44 404 22 99

Help-desk: info@kwzag.ch / www.kwzag.ch

**1.4. Numero telefonico di emergenza** Tox Info Suisse : [24h/7d]  
Tel. 145 / info@toxinfo.ch

**Data dell'edizione** 04.03.2021

**Versione** 1.0

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008** Tossicità acuta, Orale, Categoria 4, H302  
Lesioni oculari gravi/irritazione oculare, Categoria 2, H319  
Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione singola, Inalazione, Categoria 3, H335  
Pericoloso per l'ambiente acquatico, Acuto, Categoria 1, H400  
Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 1, H410

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008.

2.2. Elementi dell'etichetta



<b>Avvertenza</b>	Attenzione
<b>Indicazioni di pericolo</b>	H302: Nocivo se ingerito. H319: Provoca grave irritazione oculare. H335: Può irritare le vie respiratorie. H410: Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
<b>Consigli di prudenza</b>	P101: In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini. P261: Evitare di respirare la polvere/ i fumi/ i gas/ la nebbia/ i vapori/ gli aerosol. P270: Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
<b>Informazioni supplementari</b>	EUH031: A contatto con acidi libera gas tossici. EUH206: Attenzione! Non utilizzare in combinazione con altri prodotti. Possono liberarsi gas pericolosi (cloro).
<b>Identificatore del prodotto</b>	Troclosene sodico, diidrato , N. CAS 51580-86-0, N. CE 220-767-7
<b>Imballaggio</b>	Indicazione di pericolo riconoscibile al tatto (EN/ISO 11683).
<b>2.3. Altri pericoli</b>	Non vi sono pericoli che debbano essere specificatamente menzionati.

---

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

---

3.2. Miscela

contiene i principi attivi biocidi.

Componenti		Classificazione CLP	Identificatore del prodotto
Troclosene sodico, diidrato	100%	Acute Tox. 4 H302 (ATE=1400mg/kg bw), Eye Irrit. 2 H319, STOT SE 3 H335, Aquatic Acute 1 H400, Aquatic Chronic 1 H410, EUH031	N. CAS: 51580-86-0 N. CE: 220-767-7 N. INDICE: 613-030-01-7

Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

**Impurezze nocive** Non conosciuti.

---

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

---

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

<b>Inalazione</b>	Portare all'aria aperta. In caso di esposizione prolungata, consultare un medico.
<b>Contatto con la pelle</b>	Lavare subito abbondantemente con acqua. Nei casi gravi, chiamare un medico.
<b>Contatto con gli occhi</b>	Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Consultare l'oculista.
<b>Ingestione</b>	Sciacquare la bocca con acqua e berne abbondantemente. Non provocare il vomito senza preve istruzioni mediche.

<b>4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati</b>	Non conosciuti.
<b>4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali</b>	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

---

## SEZIONE 5: Misure antincendio

---

### 5.1. Mezzi di estinzione

**Mezzi di estinzione appropriati** Polvere chimica. Polvere asciutta.

**Mezzi di estinzione che non devono essere usati per ragioni di sicurezza** Acqua.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Il prodotto di per sé non brucia. Agenti ossidanti. Può provocare un incendio. Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

**Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi** Procedura normale per incendi di origine chimica. Indossare un abito protettivo. In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.

**Metodi specifici** Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante.

---

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

---

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

**Consigli per personale non addetto alle situazioni d'emergenza** Usare i dispositivi di protezione individuali. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Non inalare polvere.

**Consigli per personale addetto alle situazioni d'emergenza** Usare mezzi di protezione personali. In caso di formazioni di polvere usare respiratore con filtro modello B2P2 [EN14387].

**6.2. Precauzioni ambientali** Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica** Spazzare o aspirare quanto riversato e mettere in un contenitore adeguato previsto per l'eliminazione. Non con acqua di distanza

**6.4. Riferimento ad altre sezioni** Vedere sezione 8 e 13.

---

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

---

**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura** Evitare l'inalazione, l'ingestione e il contatto con la pelle e con gli occhi. Indossare indumenti protettivi. Osservare le indicazioni sull'etichetta. Preparare la soluzione di lavoro seguendo quanto riportato dall'etichetta e/o dalle istruzioni per l'uso.

**7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Immagazzinare in un luogo accessibile solo a persone autorizzate. Conservare nei contenitori originali. Chiudere accuratamente e conservarlo in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato. Tenere lontano dal aria umida ed acqua. Non immagazzinare in prossimità di acidi. Classe di stoccaggio 4.1 A. In recipiente chiuso per un massimo di 2 anni sulla data di produzione anche conservati.

**7.3. Usi finali particolari** Usare solamente in conformità con le nostre raccomandazioni.

---

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

---

**8.1. Parametri di controllo****Limite(i) di esposizione**

L'ipoclorito o composti organoclorurici come disinfettanti nell'acqua del bagno sono inodori. Solo quando viene aggiunta l'urea si forma la clorammina e quindi il tipico "odore di cloro" si sviluppa.

Il valore MAC seguente si applica al tricloramina (CAS 10025-85-1): 0,3 mg / m<sup>3</sup> (0.06 ppm).

Il cloro può essere rilasciato a contatto con l'acido (vedere paragrafo 10.3).

Per il gas di cloro (CAS n. 7782-50-5) si applica il seguente il valore MAC: 1,5 mg / m<sup>3</sup> (0,5 ppm).

**8.2. Controlli dell'esposizione****Controlli tecnici adeguati**

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti. Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene industriale e di sicurezza adeguate. Prassi generale di igiene industriale. Mantenere lontano da alimenti e bevande.

**Protezione individuale***Protezione respiratoria*

In caso di buona ventilazione, normalmente non e' richiesto alcun sistema protettivo personale di respirazione. Un respiratore è indispensabile in caso di esposizione alla polvere. Dispositivo di filtraggio con P2 [EN 143] filtro.

*Protezione delle mani*

Guanti di protezione secondo la norma EN 374. Guanti in Nitril. Tempo di penetrazione: > 8 h.

*Protezione degli occhi*

Occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166. Bottiglia per il lavaggio oculare con acqua pura.

*Protezione della pelle e del corpo*

Vestiaro con maniche lunghe. Scegliere un tipo di protezione fisica in funzione dell'ammontare di concentrazione di sostanze pericolose al posto di lavoro.

*Pericoli termici*

Non riscaldare il prodotto. Alimenta la combustione

**Controlli dell'esposizione ambientale**

Evitare che il prodotto penetri nelle falde acquifere superficiali o fognature. Eliminare i prodotti di scarto o i contenitori usati secondo le regolamentazioni locali.

---

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

---

**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

<b>Stato fisico</b>	Granulare.
<b>Colore</b>	Incolore.
<b>Odore</b>	L'odore di cloro
<b>Punto di fusione/ punto di congelamento:</b>	250 °C
<b>Punto di ebollizione o punto iniziale /intervallo di ebollizione:</b>	Non determinato.
<b>Infiammabilità:</b>	Non determinato.
<b>Limite inferiore e superiore di esplosività:</b>	Non determinato.
<b>Punto di infiammabilità:</b>	non si infiamma
<b>Temperatura di autoaccensione:</b>	Non determinato.
<b>Temperatura di decomposizione:</b>	250 °C
<b>pH:</b>	Non applicabile.
<b>Viscosità cinematica:</b>	n.a.
<b>La solubilità:</b>	250 g/L
<b>Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico):</b>	Non determinato.
<b>Tensione di vapore:</b>	Non determinato.
<b>Densità e/o densità relativa:</b>	Non determinato.
<b>Densità di vapore relativa:</b>	Non determinato.
<b>Caratteristiche delle particelle:</b>	Non applicabile.

**9.2. Altre informazioni**

Altre caratteristiche di sicurezza Nessuna informazione disponibile.

---

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

---

10.1. Reattività	Può aggravare un incendio; comburente.
10.2. Stabilità chimica	Stabile alle condizioni normali. Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.
10.3. Possibilità di reazioni pericolose	Nessuna informazione disponibile.
10.4. Condizioni da evitare	Evitare la formazione di polvere. Evitare l'umidità. Riscaldamento in aria.
10.5. Materiali incompatibili	Reagisce con acqua. Agenti riducenti. Incompatibile con acidi e basi.
10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi	Può sviluppare cloro se mescolato con soluzioni acide.

---

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

---

### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico. <b>Troclosene sodico, diidrato</b> <b>(CAS 51580-86-0)</b> LD50/cutanea 2000 mg/kg. (rabbit) LD50/orale 1400 mg/kg. (rat) LC50/inalazione/4 ore/polvere/nebbia 950 mg/l. (rat)
Corrosione/irritazione cutanea	Può irritare la pelle.
Lesioni oculari gravi/irritazione oculare	Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi
Sensibilizzanti delle vie respiratorie/della pelle	Trascurabile.
Cancerogenicità	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti cancerogeni
Mutagenicità sulle cellule germinali	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti mutagenici.
Tossicità per la riproduzione	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti tossici per la riproduzione.
Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione singola	Può provocare danni agli organi (Congiuntiva) se inalato.
Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione ripetuta	Nessun dato disponibile.
Pericolo in caso di aspirazione	Nessun dato disponibile.
Esperienza umana	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.
11.2. Informazioni su altri pericoli	
Altre informazioni	Nessun dato disponibile.

---

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

---

12.1. Tossicità	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
Troclosene sodico, diidrato	

(CAS 51580-86-0)

EC50/48h/dafnia 0,28 mg/l.

<b>12.2. Persistenza e degradabilità</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.
<b>12.3. Potenziale di bioaccumulo</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.
<b>12.4. Mobilità nel suolo</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.
<b>12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB</b>	Questo preparato non contiene sostanze considerate come persistenti, bioaccumulanti o tossiche (PBT).
<b>12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>12.7. Altri effetti avversi</b>	WGK-D: 3 - altamente contaminante dell'acqua.

---

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

---

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

<b>Rifiuti dagli scarti / prodotti inutilizzati</b>	Non gettare i residui nelle fognature. Non gettare residui del prodotto nei rifiuti urbani. Dovrebbero essere consegnati nella confezione originale alle autorità ufficiali per lo smaltimento dei rifiuti. Chiamare il fabbricante. Secondo il catalogo europeo dei rifiuti, i codici dei rifiuti non sono specifici al prodotto, ma specifici all'applicazione. I codici dei rifiuti di seguito indicati sono solamente dei suggerimenti: No. (codice) del rifiuto smaltito 07 04 13. Smaltire residuo di materiale come rifiuto pericoloso.
<b>Contenitori contaminati</b>	Sciogliere abbondantemente con acqua e utilizzare la stessa per la preparazione della soluzione di lavoro. I pacchi vuoti sono presi indietro e sono riciclati dal fornitore No. (codice) del rifiuto smaltito 15 01 10 S.

---

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

---

<b>14.1. Numero ONU o numero ID</b>	UN 3077
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	MATERIA PERICOLOSA DAL PUNTO DI VISTA DELL'AMBIENTE, SOLIDA, N.A.S.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	9
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio</b>	III
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>	Inquinante marino: Sì.
<b>14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>	Aprire e maneggiare il recipiente con cura.
<b>14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO</b>	Non applicabile.
<b>Regolamenti tipo dell'ONU</b>	
<b>ADR/RID</b>	UN 3077. Nome di spedizione appropriato ONU: MATERIA PERICOLOSA DAL PUNTO DI VISTA DELL'AMBIENTE, SOLIDA, N.A.S. (Troclosene sodico, diidrato). Classe 9. Gruppo d'imballaggio III. Etichetta ADR/RID 9+ENV. Pericoloso per l'ambiente: Sì Codice di classificazione M7. N. di identificazione del pericolo 90. Quantità limitate 5 kg. Quantità consentite E1. Categoria di trasporto 3. Codice di restrizione in galleria (-).

<b>IMDG</b>	<p>UN 3077.  Nome di spedizione appropriato ONU: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (Sodium dichloroisocyanurate dihydrate ).  Classe 9.  Gruppo d'imballaggio III.  Etichetta IMDG 9+ENV.  Quantità limitate 5 kg.  Quantità consentite E1.  EMS no F-A, S-F.  Inquinante marino: Inquinante marino: Si..</p>
<b>IATA</b>	<p>UN 3077.  Nome di spedizione appropriato ONU: Environmentally hazardous substance, solid, n.o.s. (Sodium dichloroisocyanurate dihydrate ).  Classe 9.  Gruppo d'imballaggio III.  Etichetta IATA 9+ENV.  Istruzioni per l'imballaggio (aereo passeggeri): 956 (400 kg).  Istruzioni di imballaggio (LQ): Y956 (30 kg G).  Istruzioni per l'imballaggio (aereo da carico): 956 (400 kg).</p>
<b>Navigazione interna ADN</b>	<p>UN 3077.  Nome di spedizione appropriato ONU: MATERIA PERICOLOSA DAL PUNTO DI VISTA DELL'AMBIENTE, SOLIDA, N.A.S. (Troclorone sodico, diidrato ).  Classe 9.  Gruppo d'imballaggio III.  Etichetta ADN 9+ENV.  Codice di classificazione M7.  Quantità limitate 5 kg.  Quantità consentite E1.</p>
<b>Ulteriori informazioni</b>	Nessuno(a).

---

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

---

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

**Informazioni sulla regolamentazione** CPID-Nr.: 350730-67  
Quantitativo soglia (OPIR): 2'000 kg.  
Classe di contaminazione dell'acqua (WGK) = 3.  
Classe di stoccaggio 13. (CH)

**Troclorone sodico, diidrato  
(CAS 51580-86-0)**

EU - Biocides (1062/2014) - Annex II Part 1 - Supported Substances 346 Product type 2, 3, 4, 5, 11, 12 (220-767-7)  
EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances Present  
**Prodotto biocida** CHZN3566  
Principi attivi:  
Troclorone sodico, diidrato 100 g/100g

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica** Non richiesto.

---

## SEZIONE 16: Altre informazioni

---

**Nota di Revisione** Modifiche dall'ultima versione: aggiornamento generale.

**Spiegazione o legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzati nella scheda dati di sicurezza** CPID: Chemical Product IDentification / Registro-pubblico-dei-prodotti [CH]  
CLP: Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 (GHS)  
MAK: Limiti di esposizione nazionali.

<b>Principali riferimenti bibliografici e fonti per i dati</b>	Informazioni prese da lavori di referenza e da archivi.
<b>Procedura di classificazione</b>	Metodo di calcolo.
<b>Testo integrale delle frasi citate nei Capitoli 2 e 3</b>	<p>EUH031: A contatto con acidi libera gas tossici.</p> <p>H302: Nocivo se ingerito.</p> <p>H319: Provoca grave irritazione oculare.</p> <p>H335: Può irritare le vie respiratorie.</p> <p>H400: Molto tossico per gli organismi acquatici.</p> <p>H410: Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.</p>
<b>Indicazioni sull'addestramento</b>	Usare i biocidi con cautela. Prima dell'uso leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto. Messa a disposizione degli operatori di informazioni, istruzioni e formazione.
<b>Ulteriori informazioni</b>	<p><b>Uso:</b> Disinfettante per l'acqua del bagno nelle piscine private.</p> <p><b>Tipo di preparazione:</b> Granulato.</p> <p><b>Caratteristiche:</b> Granulato a scioglimento rapido. Per clorazioni d'urto e clorazione continua. Ideale per ogni tipo di acqua.</p> <p><b>Dosaggio Piscina:</b> Quantità da utilizzare in caso di prima applicazione oppure in caso di una clorazione d'urto (ogni due o tre settimane circa): 50-90 g/10 m<sup>3</sup> d'acqua. Funzionamento continuo: 25 g per 10 m<sup>3</sup> d'acqua ogni 2-3 giorni. In caso di alta frequentazione e/o temperature elevate, la quantità di dosaggio è da aumentare in proporzione. In ogni caso aggiungere fino a che all'uscita della vasca non sia dimostrabile una quantità minima di 0,5 mg/l di cloro libero. <b>Modo d'impiego:</b> Sciogliere in un recipiente di plastica. Distribuire uniformemente sulla superficie durante la funzione dell'impianto di filtraggio.</p> <p><b>Dosaggio Whirlpool:</b> Primo riempimento o clorazione d'urto: 15-20 g/1000 l. (2-3 cucchiaini rasi). Clorazione continua: ogni 3 - 4 giorni ca. 10 g/1000 l (1-2 cucchiaini rasi).</p> <p><b>Modo d'impiego:</b> Distribuire uniformemente sulla superficie durante il funzionamento delle pompe. Il valore del cloro misurato deve essere compreso tra 0,5 e 1,0 mg/l e non deve mai scendere al di sotto di 0,3 mg/l.</p>
<b>Istruzioni per l'uso</b>	Usare i biocidi con cautela. Dosaggio: Vedere le istruzioni per uso/etichetta.
<b>Diniego</b>	Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto.